

إصدار خاص بالرسوم الكارикature  
المشاركة في مسابقة الكاريكاتور

"العوائق التي تحول دون مشاركة المرأة  
في صنع القرار"

# إصدارات خاصة بالرسوم الكاريكاتورية المشاركة في مسابقة الكاريكاتور

## "العوائق التي تحول دون مشاركة المرأة في صنع القرار"

يضم هذا الإصدار الرسوم المشاركة في مسابقة الكاريكاتور التي أعلنت عنها كل من مركز المرأة العربية للتدريب والبحوث "كوثر" والاتحاد الدولي لتنظيم الأسرة-المكتب الإقليمي للعالم العربي حول موضوع "العوائق التي تحول دون مشاركة المرأة العربية في صنع القرار".

وهي مسابقة أعلنت عنها المركز سنة 2004 في إطار الاستعداد لإصدار تقريره الرابع لتنمية المرأة العربية حول "المرأة العربية وصنع القرار"، هادفة إلى خلق ديناميكية حول الموضوع بتحقيق انخراط فئات جديدة ومختلفة في مختلف برامج المركز ومشاريعه.

وتوصل المركز بما ينافس المائة رسمًا كاريكاتوريًا من رسامي ورسامات كاريكاتور شباب من مجموعة من البلدان العربية، أدرج "كوثر" من بينها 55 رسمًا ولم يتسع إدراج كل الرسوم لاعتبارات فنية وتقنية.

وكوّن "كوثر" لجنة تحكيم ضمت السيدات والسادة نجاة المكي، فنانة تشكيلية من الإمارات ورسامي الكاريكاتور المحترفين، سعد حاجو من سوريا، هاشم كاروري من السودان، محمد قرماد من المغرب والبيب بوحوال من تونس، عهدت إليها مهمة تقييم الرسومات المشاركة. ويتوجه إليهم المركز بالشكر والتقدير لما بذلوه من جهود.

وبفرد المركز الدكتور محمد كامل، المدير الإقليمي للعالم العربي للاتحاد الدولي لتنظيم الأسرة، بشكر خاص لدعمه المسابقة والإصدار ولمساندته "كوثر" في عديد الأنشطة، مثمناً علاقات الشراكة الاستراتيجية بين المؤسستين.

د. سكينة بسراوي

المديرة التنفيذية لـ "كوثر"

# Special Caricatures Issue

## «Women and Decision Making»

This is a collection of caricatures contributed to the competition launched by the Center of Arab Women for Training and Research (CAWTAR) and the International Parenthood Planning Federation (IPPF) «Arab Regional Office» in 2004. The competition theme was «Constraints Preventing Arab Women from Participating in Decision-Making».

This competition was organized in the framework of CAWTAR's regional program which is based on the center's 4<sup>th</sup> Arab Woman Development Report on «Arab Women and Decision Making». The objective of this collection is to create a momentum and encourage different specialized institutions to enhance women effective participation in this sphere.

The Center received around 100 caricatures from young caricaturists from different Arab countries, the ones embodied in this collection are awarded by CAWTAR and IPPF.

The selection of awarded caricatures was made a jury panel, the members of which are: Ms. Najet Mekki, a painting artist from the United Arab Emirates, and the caricaturists: Saad Hajjou, Syria ; Hachem Karouri, Sudan ; Mohamed Garmed, Morocco, and Habib Bouhaouel, Tunisia.

CAWTAR acknowledges the immense efforts of the members of the jury panel. It express its special gratitude to Dr Mohamed Kamel, IPPF Regional Director of Arab World and values his esteemed Federation for continuous support of its programs and activities.

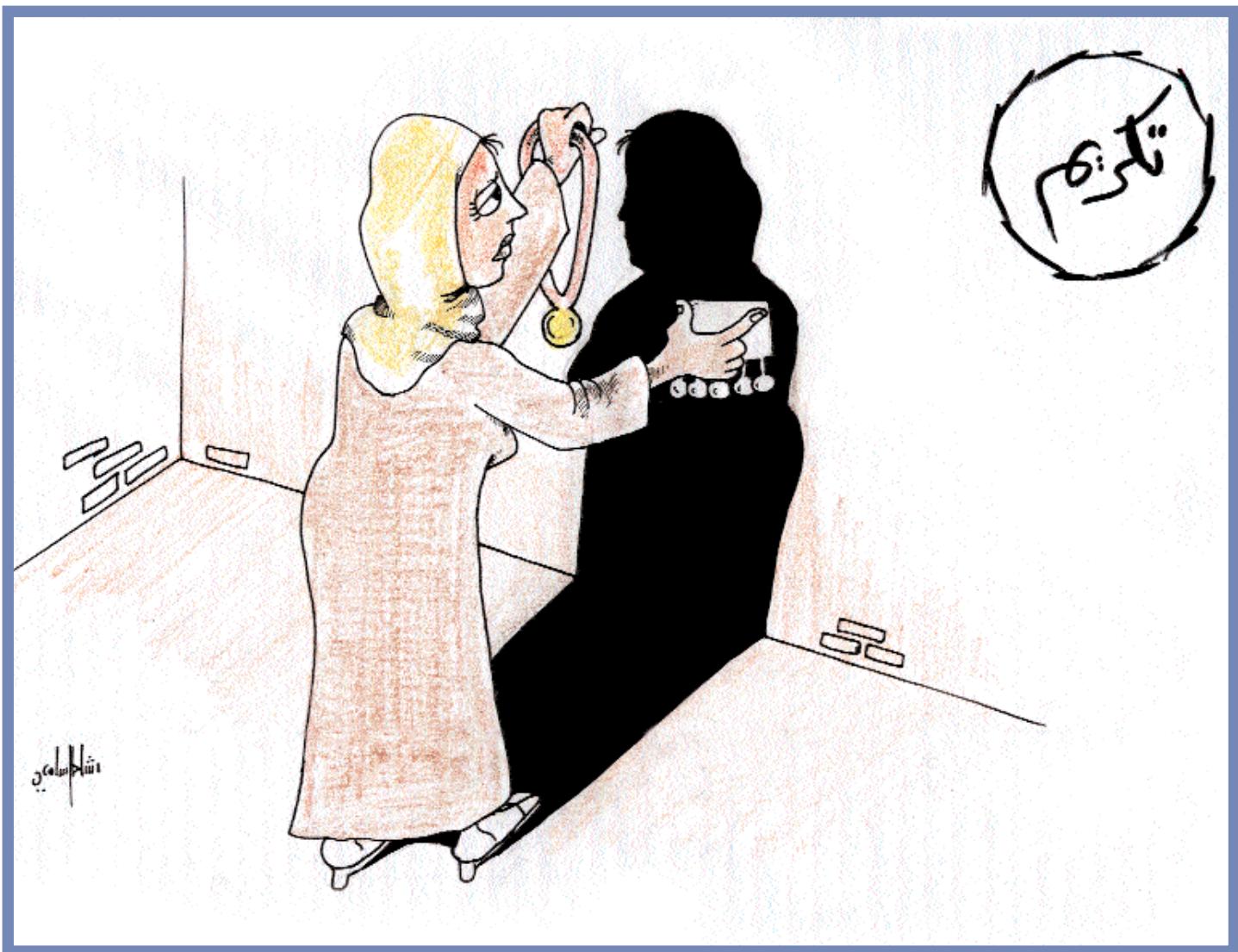
**Dr Soukeina BOURAOUI**  
Executive Director, CAWTAR



الجائزة الأولى



أحمد مخلوف - مصر



الجائزة الثالثة

فِي مَسْأَلَةِ الزَّوْجِ الْمُبَكِّرِ ... \*



حمدى أحمد - مصر



ما إنك دخلتى السهر السادس  
أطلبى لي "إجازة إهوجة"



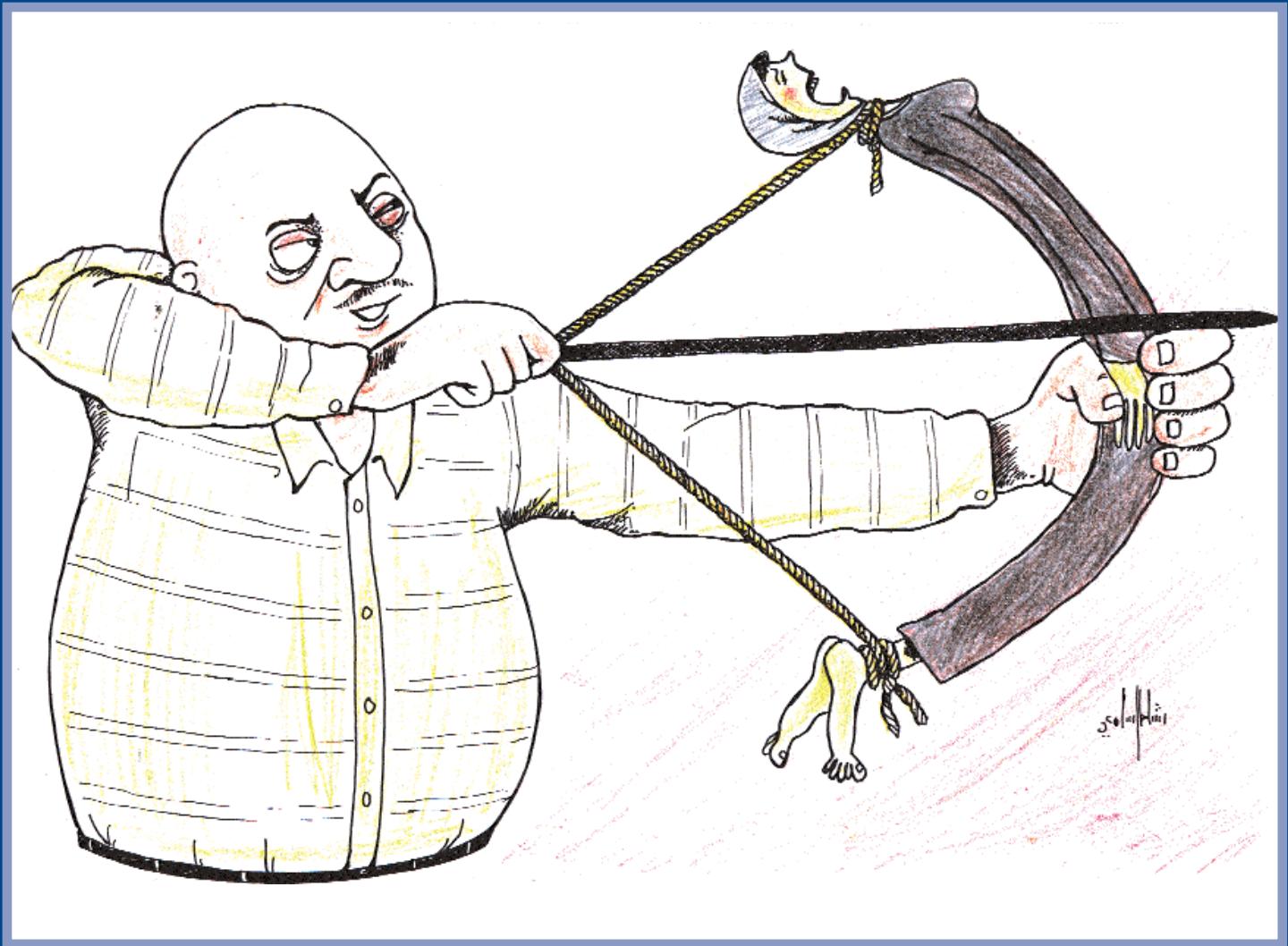
[www.caricadonva.com](http://www.caricadonva.com)

ناصر الجعفرى - الأردن

.. وراء كل رجل عظيم امرأة!



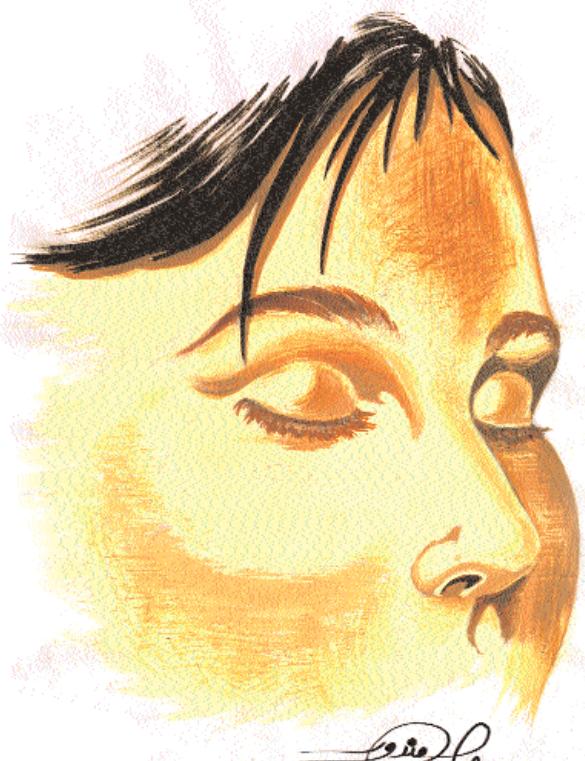
رشاد السامي - اليمن



رشاد السامي - اليمن



شيماء الحداد - مصر



شادي مندور

«منص مينص احقد ذاتك»

شادي مندور - مصر



رشاد السامي - اليمن



رشاد السامي - اليمن

وآدى تحاليل  
الخصوصية ..

آدى دبلة  
الخطوبة ..



حمدى أحمد - مصر



شريف فوزي - مصر



مصطفي السواح - مصر



مصطفى السواح - مصر



الله - ربِّي بنتَ  
زَيْلَيْهِ يَزِّرُ عَرْضَ  
مَشْأَرِهِ !!!

حَمِيدُ الْمَسْوَرِي

حميد المسوري - اليمن



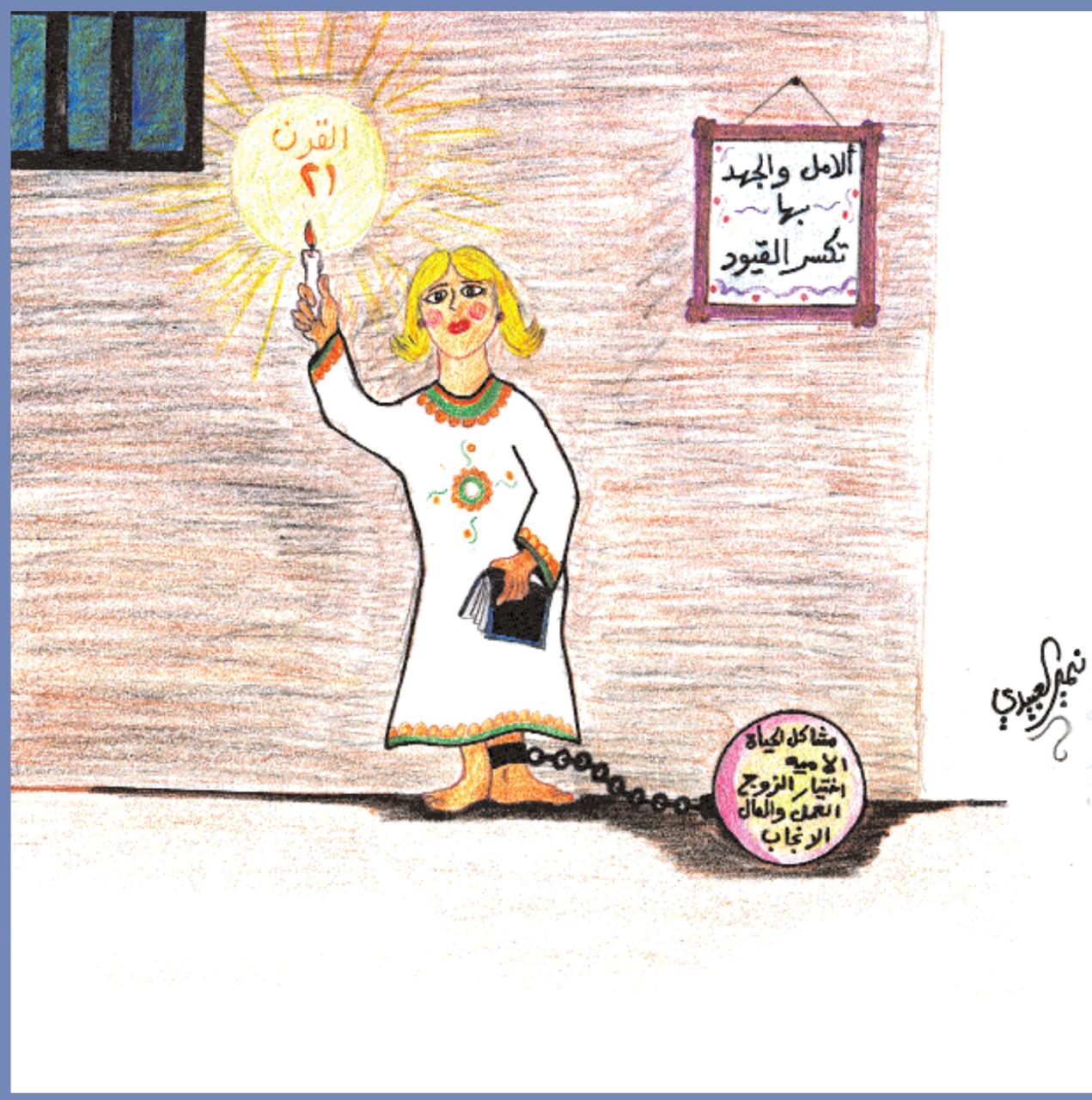
شادي مندور

# «الجد عاد توكه»

شادي مندور - مصر



خديجة علي زيد - اليمن



نمير العبيدي - العراق



نمير العبيدي - العراق



ناصر الجعفري- الأردن

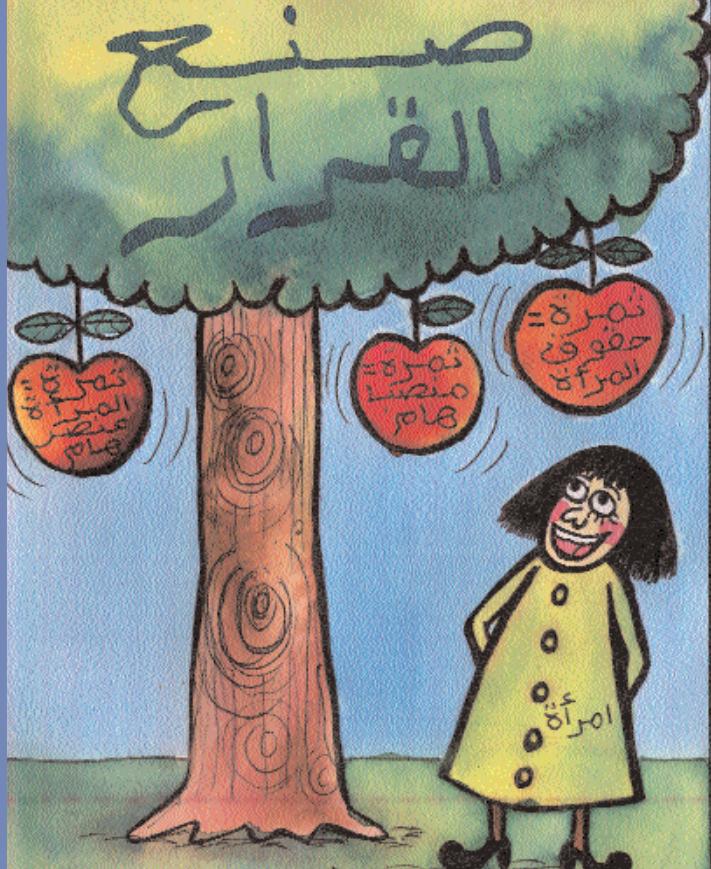


أحمد سيد - مصر



مروى الكوكبي - تونس

صناعة  
القدار



2004 ملايين

حصل



من زرع

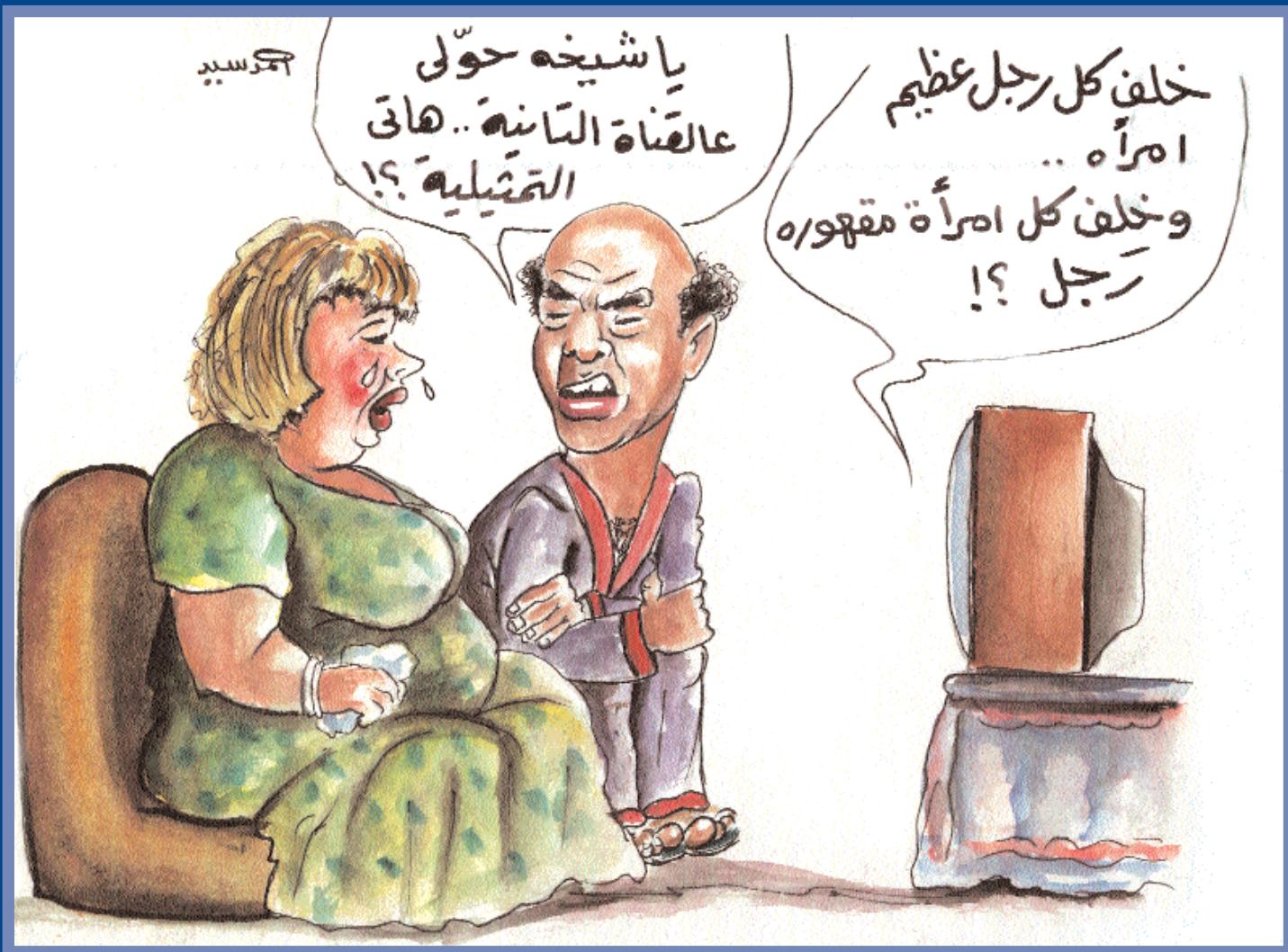
ملاك الكوكبي - تونس



حمد المسوري - اليمن



أنور كفافي - الأردن



أحمد سيد - مصر



عشرين في المائة

شريف فوزي - مصر



حميد المسوري - اليمن



أحمد مخلوف - مصر



أحمد مخلوف - مصر



علاء محمد علي - مصر



هلا محمد علي - مصر



حمدى أحمد - مصر



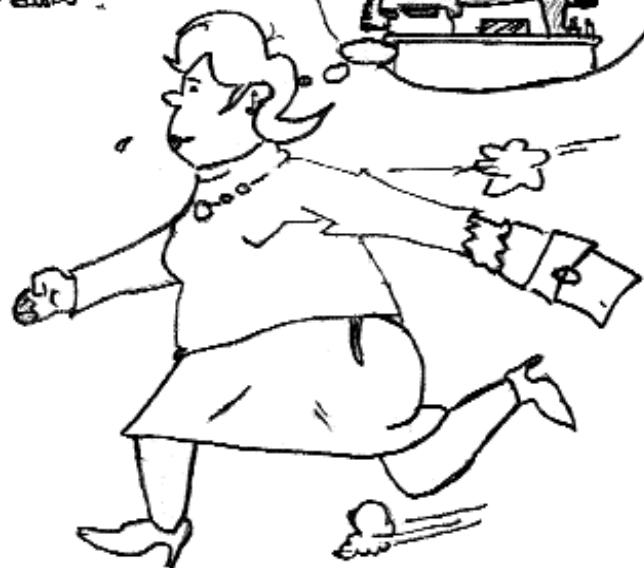
آمنة الرزقي  
2004

آمنة الرزقي - تونس

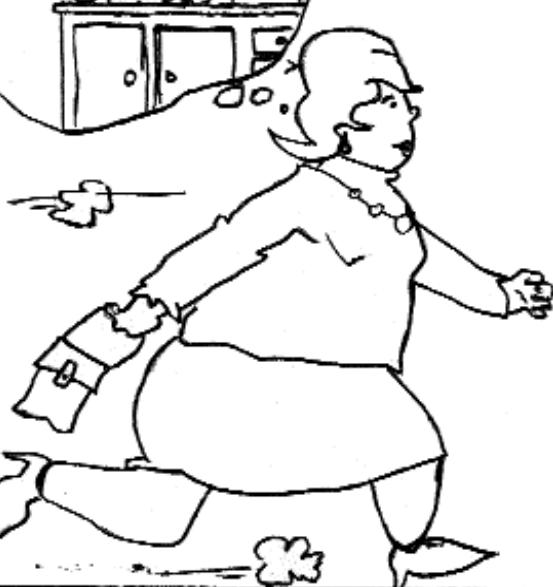


شيماء عمر عز - مصر

في الثالثة صباحاً.



هنيف النهار.



نجيبة جهيناوى - تونس

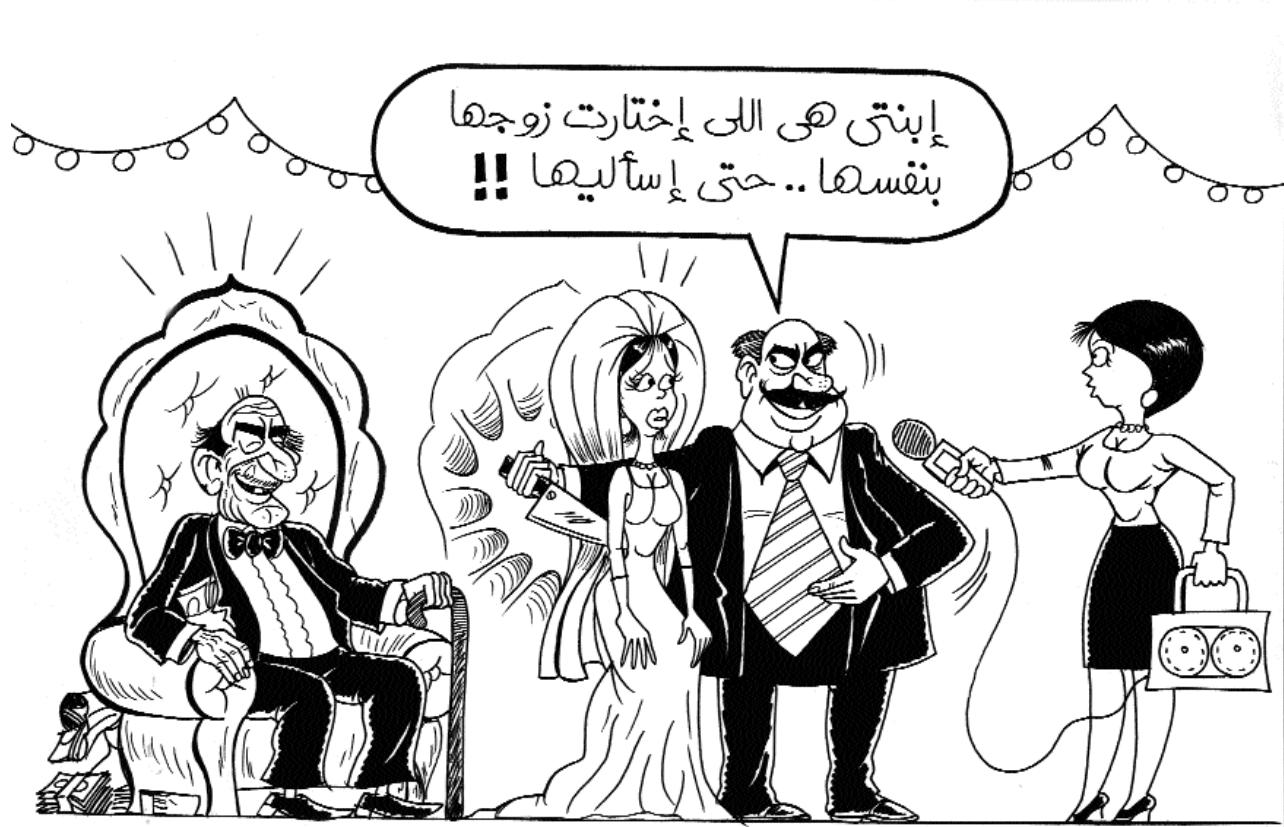


ناصر الجعفري - الأردن



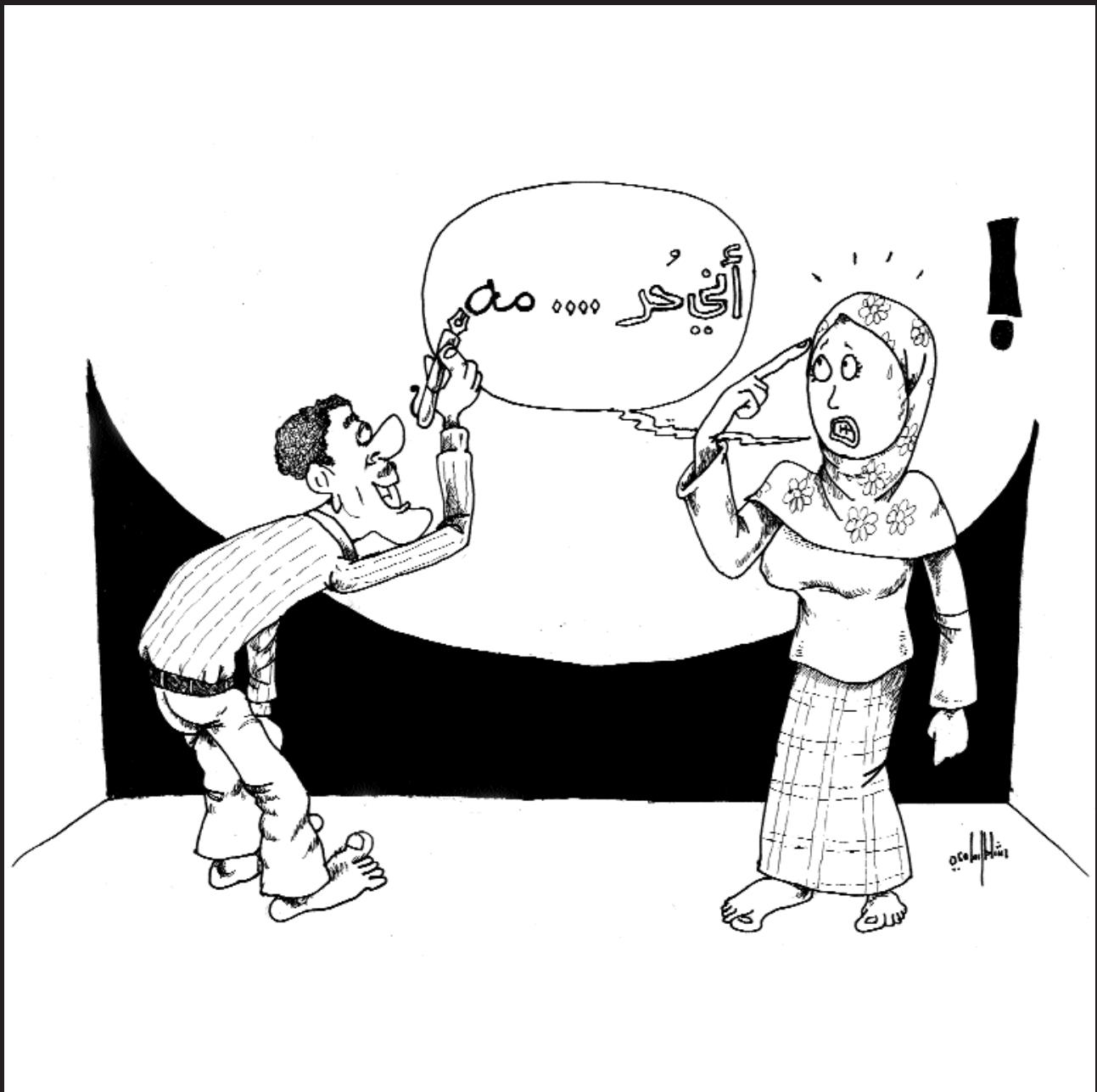
رائد خليل ←

رائد خليل - سوريا



كميتو

عمرو عكاشه - مصر



رشاد السامي - سوريا



محمد عبد الله - مصر



شيماء الحداد - مصر



وسام أسعد - سوريا



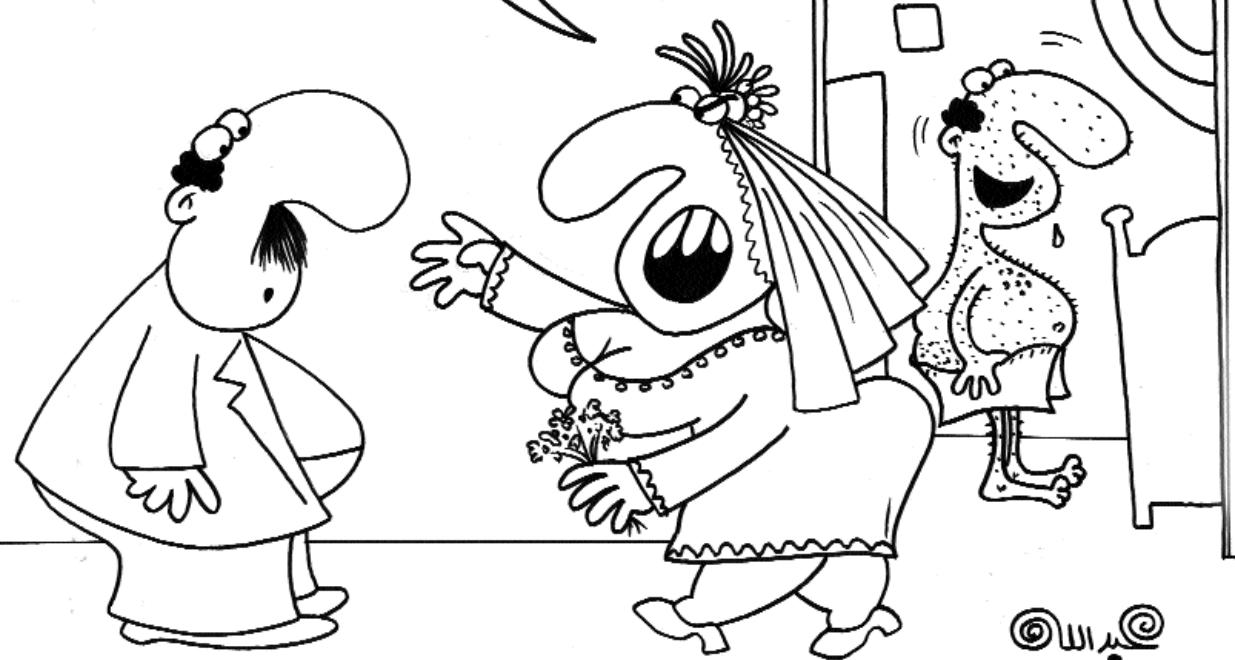
وسام أسعد - سوريا

رائد خليل ←



رائد خليل - سوريا

مش أنت يا بابا إلى اخترت  
العريس ... أديني سايبيهولك  
وماشيـة ... أدخل أنت بقـ.

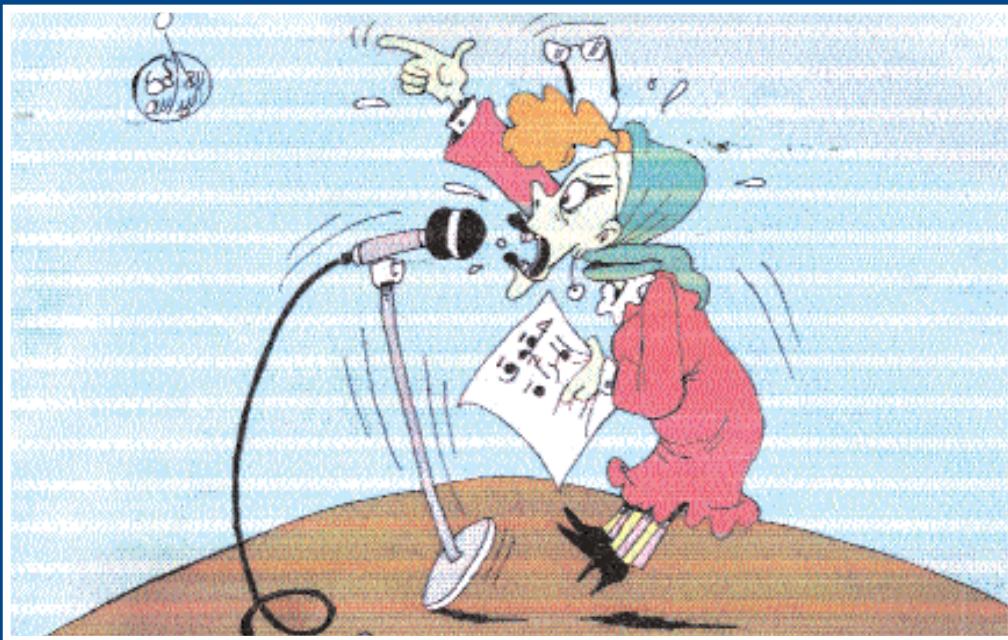


محمد عبد الله - مصر





مصطفى السواح - مصر



عبد الله ياسين- اليمن



عبد الله ياسين-اليمن



نمير العبيدي-العراق

صون القرار



سفیان  
2004

لاتهیینا!

سفیان بن قمر - تونس



فتحي الجندي - تونس



منى العياري - تونس



## مركز المرأة العربية للتدريب والبحوث

زنقة عدد 1 نهج 8840 - المنطقة الحضرية الشمالية - تونس  
ص.ب. 1003 105 حي الخضراء - الجمهورية التونسية  
الهاتف : 216 71 773 511 - الفاكس : 216 71 773 611 / 216 71 780 002

البريد الإلكتروني : [cawtar@planet.tn](mailto:cawtar@planet.tn)  
موقع الويب : [www.cawtar.org](http://www.cawtar.org)